

Revista **crescendo**



Orquesta
Sinfónica
Juvenil
de Santa Cruz de la Sierra

Publicación de Asociación Filarmonía Sociedad Musical

Improvisación
instrumental en el
Renacimiento español

NOTICIAS del
Concierto
1ra Temporada 2014

Orígenes de la Música
Clásica

Período

BARROCO

¡LA BUENA MÚSICA SE ACOMPAÑA CON UN BUEN CAFÉ!

PHILIPS

Saeco



DIVISIÓN EQUIPAMIENTO PARA NEGOCIOS

• Independencia # 502 • telf. (591-3) 334-6301 • www.cormaqsa.com

CORMAQ
¡UN MUNDO DE SOLUCIONES!

• Patrocinado Nacional y Municipal de Cultura •

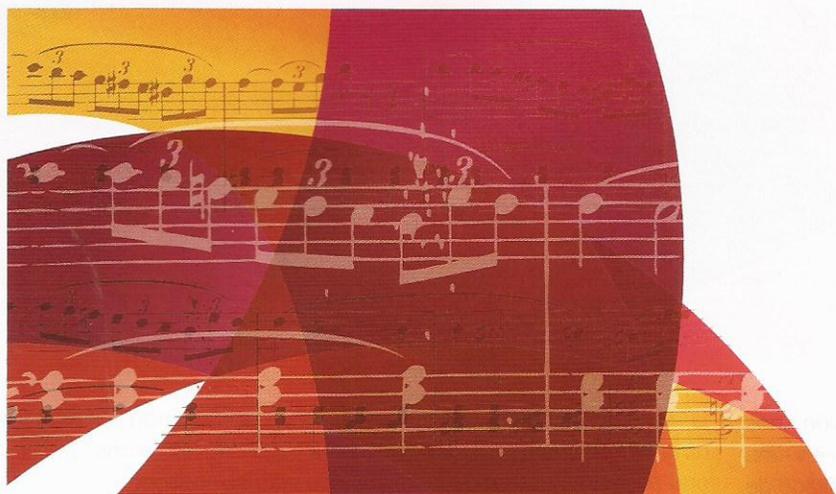
**X FESTIVAL INTERNACIONAL DE
MÚSICA RENACENTISTA Y
BARROCA AMERICANA**

MISIONES DE CHIQUITOS
24 de abril al 4 de mayo de 2014 - Santa Cruz - Bolivia

Gobierno Autónomo Departamental de Santa Cruz, Gobierno Autónomo Municipal de Santa Cruz de la Sierra, Ministerio de Cultura y Turismo, Archidiócesis de Santa Cruz

Organiza:
APAC - Tel. 3332297 - www.festivalapac.com

La Asociación Filarmonía Sociedad Musical, felicita a APAC por el éxito obtenido en el **X Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americana "Misiones de Chiquitos"**. Habiendo ofrecido más de 160 conciertos en 21 sedes que abarcaron poblaciones de Chiquitos, Guarayos, Norte cruceño y el Chaco boliviano.



MAYO 2014

-
-
-
- 4 Del directorio.
- 6 Programa, resumen de la propuesta musical de la OSJ para la presente temporada.
- 7 Integrantes.
- 8 Biografías
- 11 Notas al programa.
- 12 Noticias y Anécdotas
- 14 ABC de la Música
- 16 Filosofando
- 18 Noticias, 1ra Temporada
- 21 Filosofando.

OSJ
Director Artístico
Boris Vásquez
Administración y finanzas
Rosario Calderón
Coordinación de administración y finanzas
Normaly Trujillo
Asesora de marketing
Bowles Estrategía

Edificio Kolping 1er piso Of. 12. Teléfono 330 4295
orquestasinfonica@gmail.com
Crescendo

Edición y Redacción
Miembros de la OSJ
Diseño - Diagramación
El Factor Multiplicador
Fotógrafos
Ramiro Chirino.

DEL DIRECTORIO



La revista CRESCENDO, que en esta ocasión nos complacemos en presentar, se ha convertido en una herramienta necesaria para que un público, necesitado de información especializada, tome conocimiento de hechos destacados sobre el desarrollo de la música clásica, datos biográficos importantes sobre los creadores de la misma, así como de los jóvenes intérpretes, que son el alma de la Orquesta Sinfónica Juvenil.

Empezar el 11vo. año de nuestra fundación nos ha impulsado a tomar decisiones importantes en nuestro desarrollo, cuyos resultados se irán viendo y escuchando a lo largo de los meses venideros. Las audiciones, formación, profundización del conocimiento y especialización de la calidad interpretativa de nuestros músicos, definirá y consolidará el éxito de nuestras presentaciones en los diferentes conciertos, y le brindará a los jóvenes su profesionalización para lanzarse al mercado musical, que es nuestra meta final

Preparar esta Segunda Temporada “BACH EN HOMENAJE A LAS MADRES” ha requerido gran parte del tiempo del Director y los músicos para ensayar incansablemente su interpretación, ya que tocar la música barroca de Bach no es cosa de principiantes ni novatos, sino de artistas experimentados y con largas horas de dedicación y ensayo. Las obras que se presentarán con seguridad serán del gusto de nuestro público fiel, que sabrá apreciar la calidad total de las piezas elegidas.

En cada Temporada nos preocupamos de invitar a músicos que pondrán la nota especial. En este caso, es el pianista belga Pablo Namurois que toca el piano con un virtuosismo impresionante. El ha venido a Santa Cruz, motivado por su origen boliviano y “para dar y compartir mi aprendizaje y conocimientos musicales a la gente de este país”.

Filarmonía Sociedad Musical y la Orquesta Sinfónica Juvenil le da la bienvenida a los lectores de CRESCENDO, con la seguridad que disfrutarán de su contenido y los adentre aún más, a nuestro gran proyecto musical, que con tanto amor y entrega promovemos.

Marcela Urenda de Leigue
Presidente

ASOCIACIÓN FILARMONÍA SOCIEDAD MUSICAL

DIRECTORIO ASOCIACIÓN FILARMONÍA SOCIEDAD MUSICAL

Presidente

Marcela Urenda de Leigue

Vice Presidente

Hugo Martínez R.

Tesorero

Fernando Romero Pinto

Secretaria

Helga Richter

Past-Presidente

Percy MacLean Arce

Mario Terceros Herrera

Directores

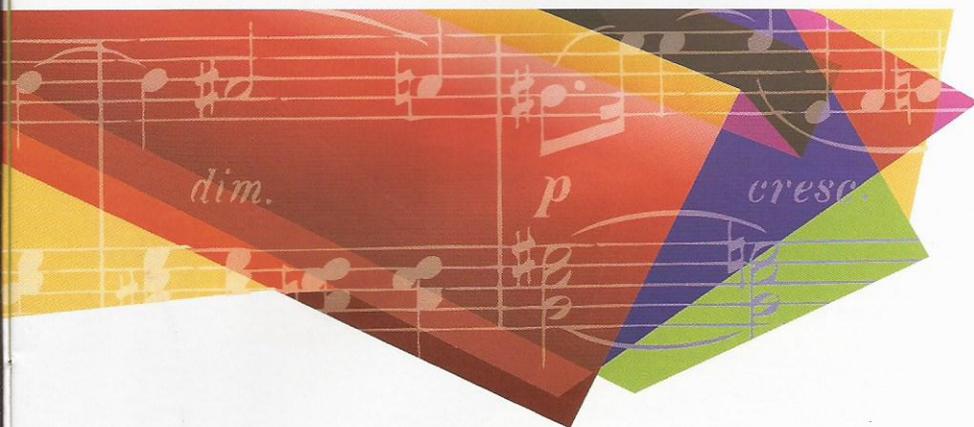
Percy MacLean Arce

Marcela Urenda de Leigue

Marie France Perrin de Peró

María Alicia Crespo de Parkerson

DEL DIRECTOR



El nombre de Bach tiene diversos significados en el ambiente musical. Para comenzar, es el apellido del gran compositor del Barroco, seguidamente, el nombre de uno de los grandes creadores que aportaron con un sinnúmero de nuevas normas, reglas y propuestas en el campo de la composición musical. Además de los descubrimientos físicos-musicales que conciernen a la propuesta del “Clave bien Temperado”, descubrimiento que cambió el curso de la música del mundo; definiendo la existencia de las dos afinaciones que aún prevalecen: la Natural y la Temperada o el nuevo concepto de la afinación moderna.

El año de su muerte, es el referente para delimitar el fin de un gran periodo musical enriquecido por su obra. El periodo Barroco, tiempo en el que regala a la humanidad

una serie de aportes de nuevas técnicas compositivas, que darán lugar a la nueva corriente creativa que no tardará en convertirse en lo que conocemos como el período Clásico y así sucesivamente hasta la música de nuestros días.

En esta temporada de conciertos, nos sentimos honrados de presentar a esta nueva generación de nobles músicos, que interpretarán una pequeña parte de la música escrita por este gran personaje de la historia, entre su música, Bach dedicó gran parte de su obra al creador, sin olvidar a la gente diestra, dominadora de una técnica brillante, capaz de interpretar semejante desafío técnico-estilístico, que seguramente colmará sus expectativas, además de hacerles disfrutar de esta gran obra musical.

ORQUESTANDO
SOLUCIONES
LEGALES

— — —

Calle Saavedra 453, entre Tarija y Alameda Potosí
Teléfono (591) 3 3355188

GONZÁLEZ QUINTANILLA
& ASOCIADOS



**Orquesta
Sinfónica
Juvenil**
de Santa Cruz de la Sierra

T 2^{da}
EMPORADA
de CONCIERTOS

Programa

Autor

JOHANN SEBASTIAN BACH,
1685 - 1750

Obra

Concierto para violín en Mi Mayor

Solista

Nelson Astete, violín

Concierto Brandenbures N° 5

Cristina Zankiz, violín
Cecilia Rospigliosi, flauta
Pablo Namurois, piano

INTERMEDIO

JOHANN SEBASTIAN BACH,
1685 - 1750

Concierto para piano en re menor

Pablo Namurois, piano

Director Invitado

Antoine Duhamel

INTEGRANTES

Primeros Violines

Cristina Zankiz**
Gabriela Mariscal
Mingyar Acosta
Talia Simsovic
Javier Barja

Cellos

José María Morales*
Juan Rodríguez
Sergio Romero
Franklin Coronel

Segundos violines

Milenka Zankiz*
Melissa Ruiz
Cristina Portugal
Julio Chavez

Contrabajos

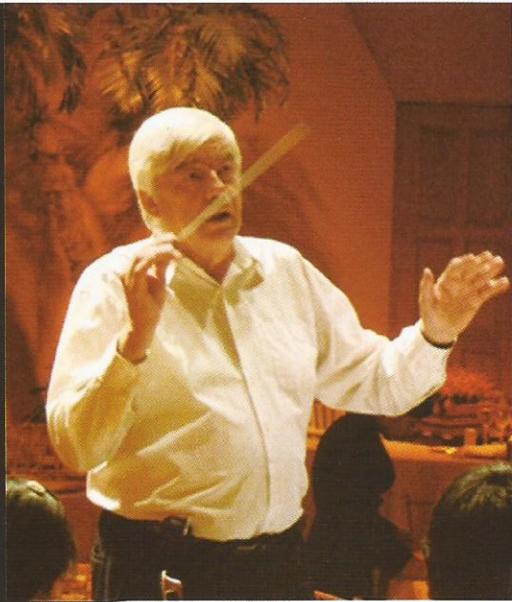
Jorge Martínez*
José Manuel Lopez Carrasco

Violas

Kimberly Kamala*
Cristian Vides
Arturo Cabrera
Ezequiel Soliz

Director Artístico: Boris Vásquez
Director Invitado: Antoine Duhamel

**** Concertino**
*** Guía**



Director Invitado Antoine Duhamel

UN MAESTRO EN LA INTERPRETACION DE PIANO Y TROMBON, FRANCÉS DE NACHIENTO HA RECORRIDO MUCHOS PAISES EMPUJADO POR SU MAGISTRAL INTERPRETACION.

Hizo sus estudios en el Conservatorio de Saint Homer. órgano en la Facultad Católica de Lile, y ganó el premio del Conservatorio Nacional de París. Trombonista de la Orchestre Lamoureux en París; primer trombón en la Orchestre Philharmonique des Pays de la Loire. con el Director Pierre Dervaux, Primer trombón solo en la Orquesta del Capitolio Toulouse, Trombonista solo, en la Orquesta Sinfónica de Göttingen. Director de los ensambles de viento de la Musikhochschule de Colonia. Director de la Orquesta Juvenil de Ciudad Bolívar. El "Sistema" (Caracas) de la Orquesta Juvenil de Puerto Ordaz, El "sistema" de la Orquesta Juvenil de

Puerto La Cruz. El "sistema" profesor de trombón en el Conservatorio de la Orquesta de Venezuela. El "sistema", fundó y dirigió Venezollean Brass. Fue tallerista enviado por el Maestro Jose Maria Abrew. para formar Orquesta "El Sistema" en Chile, Argentina, Bolivia, Brasil, Peru Colombia Panama,, Mexico y Uruguay. Es director invitado de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra. y frecuentemente es invitado a dirigir ensambles de metales en Venezuela, Hungría, Alemania, España, Italia y Portugal.



Director Artístico Boris Vásquez

ACTUAL DIRECTOR DE LA ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Boris Vásquez es el actual director de la OSJ quien ocupa ese cargo desde agosto del 2011. Es músico profesional de destacada trayectoria. Antes de su nombramiento como director ejercía la función de subdirector y músico de la OSJ y Big Band.

Realizó estudios musicales en el Conservatorio Nacional de Música de la ciudad de La Paz, en la Hochschule der Künste de Berlín (fagot – músico de orquesta) y en el Banff Center for Fine Arts en Canadá (técnicas modernas de interpretación). A lo largo de su productiva trayectoria musical, Boris Vásquez ha sido parte de innumerables ensambles internacionales con los que llegó a realizar giras por diversas regiones del mundo, haciendo presentaciones musicales en importantes escenarios, tal es el caso de la

Philharmonie de Berlín, Concert Gebouw – Amsterdam, Radio France-Paris y otros. En su larga carrera musical, Boris Vásquez no sólo ha hecho las veces de intérprete, sino que ha diversificado aún más su capacidad y talento, mostrando también sus dotes como compositor, director, gestor y organizador de proyectos musicales de diversos géneros.



Concertina Cristina Zankiz

Cristina Zankiz es licenciada en ingeniería financiera de la UPSA y magíster en violín graduada de la Universidad Estatal de San Diego, Estados Unidos.

Actualmente es la única educadora certificada en Bolivia del Programa Internacional “Kindermusik”, se desempeña como directora ejecutiva en la Academia “Music House”, concertina de la “Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra” y coordinadora general del Ensamble de Cuerdas “Zipoli”.

En su carrera artística, ha distribuido su tiempo entre su pasión por la música y el teatro, habiendo iniciado el año 2012 un programa de conciertos didácticos, presentando la obra “Concierto de Cuerdas de la Familia Pizzicati”, ganadora del Premio Tiqui como mejor espectáculo infantil de la gestión 2013.

Zankiz se ha presentado como solista e integrante de diversos ensambles y orquestas tales como la Orquesta Sinfónica de Juventudes de los

Países Andinos ofreciendo conciertos en Bolivia, Venezuela, Colombia, Perú y Ecuador. Del mismo modo, ha participado en diversas versiones del Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americana “Misiones de Chiquitos”, así como en otros festivales en Chile y Estados Unidos.

El año 2011 recibió el Premio Joven Artista Destacada otorgado por el Comité Pro-Santa Cruz y avalado por la UNESCO.

Cristina tiene más de 10 años de experiencia en la formación musical de niños y jóvenes. Ha sido directora académica y profesora de violín en la Academia Orquestal de Santa Cruz y en el Conservatorio de Música Madre Vicenta Uboldi; docente en la Universidad Evangélica Boliviana y directora de la Orquesta Sinfónica Infantil de Santa Cruz.

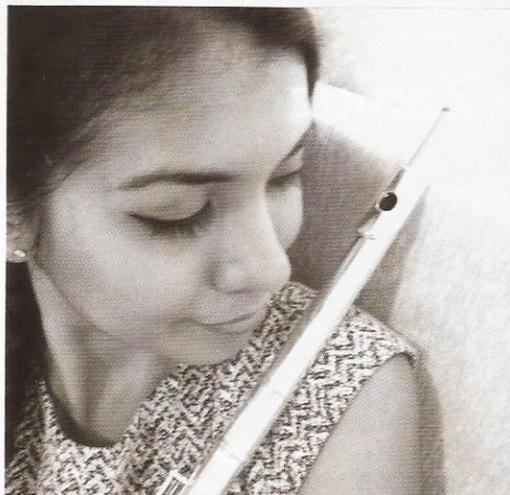


Pianista Pablo Namurois

Nacido en Santa Cruz (Bolivia) en 1982, Pablo Namurois ha comenzado sus estudios de piano en Bélgica, cuando tenía 6 años en la clase de Michele Oleffe en Court-Saint-Étienne.

Después se fue poco tiempo en la academia de Wavre preparándose para ir a la academia de Waterloo en la clase de Dalia Ouziel. Finalista de varios concursos de piano en Bélgica: los concursos Gretry, Bach, Excellentia y Kaufmann. Más tarde siguiendo clases científicas continuó de manera autónoma su formación en piano, con sus profesores preferidos Marie-Dominique Gilles y Tatiana Evdokimova. Dio varios conciertos en Bélgica como pianista. En 2011 terminó su formación musical en el Institut de Musique et Pédagogie en Namur en Bélgica, donde obtuvo su diploma

de máster en piano con distinción en la clase de Roberto Giordano. Hizo estudios complementarios en análisis musical con Pierre-Yves Cuvelier y Sebastien Willems. Este año vino a Santa Cruz para dar un taller en Bellas Artes de piano y tocó con la orquesta de bellas artes en la Upsa. En 2012 trabajó en bellas artes como profesor de piano y al final del año dio un concierto en el centro cultural Santa Cruz.



Flauta Cecilia Rospigliosi

Cecilia Rospigliosi inició sus estudios en flauta traversa a la edad de 15 años con el maestro argentino Ramón Acosta, dentro del proyecto social "Hombres Nuevos" en Santa Cruz de la Sierra, desempeñándose

como flautista principal en la orquesta del mismo nombre durante 9 años bajo la batuta del maestro francés Antoine Duhamel. Simultáneamente, formó parte del Ensamble Barroco Chiquitano dirigido por Rubén Darío Suarez Arana, ensamble que tuvo participación activa en festivales de música barroca antigua a nivel internacional.

Ha recibido clases de flautistas como Akiko Tamura (Japón), Engels Gómez (Venezuela) y Randi Krovgold (Noruega), participando en cursos y festivales en países como Venezuela (talleres de formación bajo El Sistema), Perú (conciertos de música de los archivos misionales de Chiquitos), Argentina (Festival de Música Antigua Barroca Iberoamericana de Buenos Aires) y Noruega (Valdres Sommersymfoni Festival).

Este año participará por tercera vez en el Valdres Sommersymfoni Festival, dentro del programa "Playing for a Future" como invitada para formar parte de la orquesta del festival y recibir cursos de capacitación complementarios.

Actualmente se desempeña como flautista en la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz bajo la dirección del maestro Boris Vásquez, y dicta clases de flauta traversa en la Orquesta Infantil Hombres Nuevos.



Violín Nelson Astete Torrico

Nelson Astete Torrico Nacido 11/06/89 Santa Cruz de la Sierra Provincia Andrés Báñez Inicia sus estudios académicos musicales en la Orquesta Hombres nuevos a la edad de 13 años bajo la batuta

del maestro Rubén Darío Suarez Arana Mercado y Arturo Molina Ruiz. Continuo sus estudios con el Maestro Bernardo Canga (España) y con los maestros Fran Di Polo y Río Sánchez (Venezuela) Julio Rivero Rivero (Bolivia) Participo en el festival de Chiquitos 2004 y 2006 destacándose así como solista y gravando el primer Cd de la Orquesta Hombres Nuevos para su Gira en el Norte y Sur de España Fue seleccionado para integrar la orquesta de la Corporación Andina y Fomento (CAF) en Caracas Venezuela bajo la batuta del afamado director Gustavo Dudamel

Posteriormente continuo sus estudios en España gracias a la fundación Hombres nuevos el cual le permitió estudiar mediante una beca en el conservatorio de Palencia (España) con los Maestros Dolly Scott , Carlos Gallifa . obteniendo así el título Profesional en la especialidad de Violín y destacándose como solista con la Orquesta estatal Rusa , Orquesta sinfónica de Palencia . Actualmente continua sus estudios Con el Maestro y solista Jiri Sommer (Republica Checca)

Johann Sebastian Bach

OBRA: Conciertos para Clavecín

(Eisenach, Turingia, 21 de marzo, 28 de julio de 1750)

Fue un compositor, organista, clavecinista, violinista, violista, maestro de capilla y cantor alemán de música del Barroco, el miembro más importante de una de las familias de músicos más destacadas de la historia, con más de 35 compositores famosos y muchos intérpretes destacados.

Su reputación como organista y clavecinista era legendaria, con fama en toda Europa por su gran técnica y capacidad de improvisar música al teclado. Aparte del órgano y del clavecín, también tocaba el violín y la viola de gamba.

Su fecunda obra es considerada como la cumbre de la música barroca; destaca en ella su profundidad intelectual, su perfección técnica y su belleza artística, además de la síntesis de los diversos estilos internacionales de su época y del pasado y su incomparable extensión. Bach es considerado el último gran maestro del arte del contrapunto, donde es la fuente de inspiración e influencia para posteriores compositores y músicos desde Wolfgang Amadeus Mozart pasando por Arnold Schönberg, hasta nuestros días.

Conciertos para Clavecín

Concertino para violín, flauta travesera y clavecín

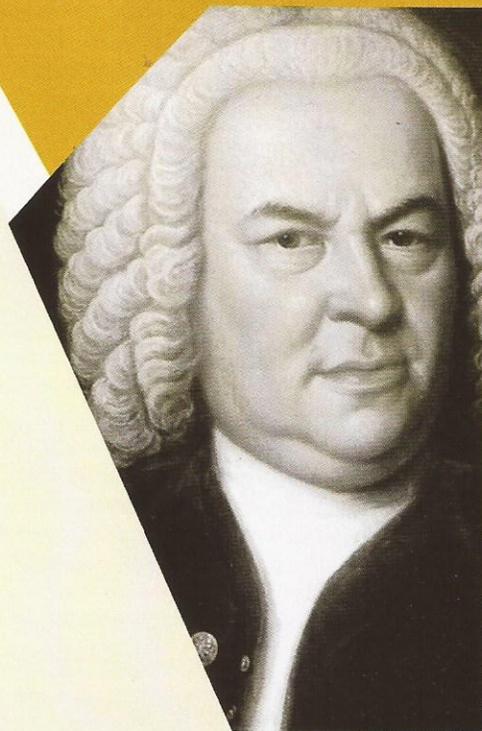
Este concierto hace uso de un popular conjunto de música de cámara de la época (flauta, violín y clavecín), que Bach utilizó para el movimiento medio. Se cree que fue escrito en 1719 para lucir un nuevo clavecín de Michael Mietke, que Bach había traído de Berlín para la corte de Köthen. También se cree que Bach lo escribió para una competición en Dresde con el compositor y organista francés Louis Marchand. En el movimiento central Bach emplea uno de los temas de Marchand. Pero Marchand huyó antes de que la competición tuviera lugar, al parecer asustado ante la gran reputación de Bach en virtuosismo e improvisación.

Nunca sabremos con certeza, cuantas obras de Bach se perdieron con los años, hoy en día existen más de 1000 obras catalogadas;

que abarcan todos los géneros musicales, tanto sacras como profanas. Que su vida profesional estuviese muy ligada a varias instituciones religiosas no significa que no prestase atención a obras seculares, componiendo cánones, sinfonías y suites orquestales, conciertos para instrumentos solistas y orquesta, sonatas para instrumentos solistas o con bajo continuo, o para trío, suites y partitas para instrumento solo, fugas, obras teóricas especulativas, preludios, tocatas, fantasías, ejercicios para pedal de órgano, pasacalles, canciones, arias, pastorales, corales, dúos, invenciones y caprichos.

En su producción profana son especialmente relevantes los seis años en los que el maestro de Leipzig trabajó en la corte del príncipe Leopoldo en Anhalt-Cöthen. Allí, desde 1717,

Bach dispuso de una valiosa orquesta con un brillante primer violín, Joseph Spiess, para el que se supone que Bach compuso –además de sus famosos conciertos brandemburgueses– los tres conciertos para violín que se conservan, los catalogados como BWV 1041, BWV 1042 y BWV 1043. La distribución de estos tres conciertos es la típica forma italiana, tres movimientos rápido – lento – rápido, con un acompañamiento de violines, violas y bajo continuo. Su concierto en Mi Mayor es famoso por haberse utilizado después como tema para el concierto para clavecín BWV 1054 que es considerado un de las obras maestras del género.



Marcela Urenda preside la Orquesta Sinfónica Juvenil

Marcela Urenda de Leigue fue posesionada como presidenta de la Orquesta Sinfónica Juvenil. El presidente saliente, Percy Mclean, considera que Urenda continuará – dándole su dinámica personal – con el trabajo realizado durante los 10 años de existencia de esta orquesta pionera en Santa Cruz, formadora de músicos, de donde se han desprendido muy buenos grupos musicales, triunfadores en el medio, así como solistas, que han pasado por las aulas de la O.S.J.

Marcela Urenda tiene experiencia en la administración de instituciones culturales, habiendo desempeñado durante 5 años el cargo de Directora de Desarrollo Social y Cultural del Gobierno Municipal y la Dirección de la Casa Municipal de Cultura. Manifiesta que asume con gusto este reto, puesto que cuenta con un directorio muy colaborador y con el Director de la Orquesta, Sr. Boris Vásquez, quien lleva la sinfónica juvenil por un excelente rumbo.

Los contactos realizados a nivel internacional serán de gran apoyo para promover talentos y convertir a los jóvenes en músicos profesionales. Asimismo, la O.S.J. cuenta con derechos cedidos de música de grandes compositores bolivianos y extranjeros para interpretarlos en sus temporadas especiales.

“La Orquesta Sinfónica Juvenil, continuará como tal, vale decir, como escuela musical para profesionalizar a sus alumnos. Se cuenta con importantes auspiciantes, que creen en nosotros y que nos financian con becas y recursos para llevar adelante este gran proyecto”, dice Urenda, e invita a la población amante de la buena música – interpretada de manera óptima – para asistir a los conciertos, educar a la familia en este sublime arte, y al mismo tiempo colaborar con su presencia al sostenimiento de esta gran obra, que no persigue ningún lucro.

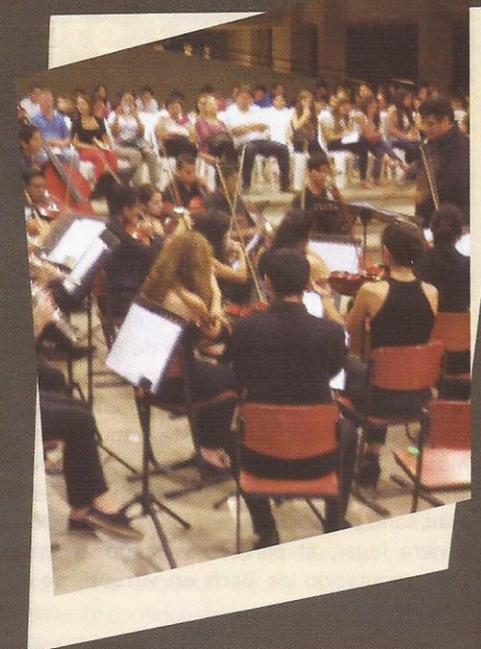


Concierto Didáctico en el Colegio Alemán

A solicitud del Director del Colegio alemán, Sr. Franck Weiganf, en fecha 14.03.14, nuestra orquesta ofreció un interesante concierto didáctico para el plantel de docentes, padres de familia y alumnado del Nivel Secundario, como inicio de un programa de cooperación cultural entre las dos instituciones. En esta oportunidad y como preámbulo, el director Boris Vásquez explicó a los presentes, demostrando con diversos ejemplos musicales de distintas épocas, la importancia de cada uno de los instrumentos que forman parte de una orquesta sinfónica, lo estratégico de su ubicación, su proveniencia, las familias de instrumentos a las que pertenecen y sobre todo, la manera de saber cómo reconocer la época a la que pertenecen las obras musicales escritas por los más reconocidos compositores del mundo occidental.

Mientras tanto, los alumnos tomaban nota de lo que seguramente escuchaban por primera vez en su vida y que les servirá de inicio a una vida cultural plena que los llenará su espíritu de grandes satisfacciones. Luego de la velada el Director del colegio, Sr. Weigand mostró su satisfacción por el resultado obtenido y propuso continuar con esta buena propuesta musical que hará que el joven público asistente y padres de familia se interesen y puedan disfrutar más de la audición de la música erudita de todos los continentes.

Este es un programa educativo que la Orquesta Sinfónica Juvenil ofrece a colegios, universidades, fraternidades y grupos de amigos que deseen solicitarlo y así adquirir una formación cultural tan necesaria para moverse en el mundo moderno que nos rodea.



Pablo Namurois, regresó a la tierra que lo vio nacer

Por Marie France Perrin de Perú

El protagonista de esta entrevista se llama Pablo Namurois. Es un hombre de 30 años que toca el piano con un virtuosismo impresionante. Habla español con acento francés y por momentos le cuesta expresarse en nuestro idioma. Se trata de un pianista belga que vino a Bolivia promovido por su historia personal. Vino en busca de sus raíces y para compartir todo lo que sabe y aprendió.

Pablo en realidad nació en Bolivia pero no sabe la fecha exacta ni dónde. Cuando tenía aproximadamente 5 meses de vida fue adoptado por una pareja belga que se lo llevó a vivir a Europa junto a su hermanita Salomé, otra niña boliviana un año mayor.

Era diferente

Por el color cobrizo de su piel supo desde muy pequeño que era diferente. No se acuerda exactamente cuándo empezó a cuestionarse aquello pero sí sabe que desde temprana edad supo que había sido adoptado. Pablo nació en el departamento de Santa Cruz y el nexa con Bolivia que tuvieron sus padres fue a través de la esposa de escultor Maracelo Callaú, Nataly, quién también era belga. Gracias a ella, los Namurois se llevaron a una pareja de niños bolivianos.

“¿Viniste en busca de tus padres biológicos?”, le pregunté. Me respondió que no, porque no tiene cómo encontrarlos. No tiene ninguna referencia de ellos dado que Nataly Callaú ha muerto y ella era la única que los conocía. “Vine a Bolivia promovido por mi origen y para dar y compartir mi aprendizaje y mis conocimientos musicales a la gente de este país”.

El piano, su pasión

El gusto por la música lo descubrió exactamente a los 8 años. Su hermana tomaba clases de violín y él también quiso aprender a tocar algún instrumento. Eligió el piano. No proviene de un hogar de músicos simplemente de una familia que supo ofrecer a sus hijos una educación formal y también guiarlos en diferentes disciplinas que iban desde el deporte hasta las artes.

“El piano fue mi pasión, lo estudié por más de 16 años. Tomé clases con muchos profesores y luego asistí al conservatorio IMEP en Namure, Bélgica. Creo que desde mis 10 años ya me cuestionaba sobre cómo lograr ser un gran intérprete”, manifiesta Namurois explicando que todo el tiempo preguntaba a sus maestros cuál era la diferencia entre una buena y una extraordinaria interpretación musical. Ninguno le respondía exactamente. “Los profesores te enseñan a tocar pero no te explican el porqué de las cosas”, dice. Entonces decidió que comenzaría a escuchar bastante música y a estudiar por su cuenta. Sentía que sus inquietudes filosóficas necesitaban una respuesta. “Yo quería saber a partir de qué momento una interpretación musical puede calificarse como buena”, nos dice.

No fue fácil obtener la respuesta. La música es arte y como en todas las artes, lo que es bueno para unos, no lo es para otros. Sin embargo, Pablo llegó a sus propias conclusiones. Ahora sabe que un gran intérprete es aquel que brinda emoción al público a través de la obra que interpreta y al mismo tiempo respetando el texto (todo lo que está escrito en la partitura) y el estilo musical.

Pablo nos cuenta que nunca ganó un concurso pero resultó finalista en muchos de ellos. Entre sus 19 y 22 años dejó de practicar. “Quería cambiar, no veía progreso en el piano y eso me atormentaba. Me dediqué a la geología y a la agronomía por un año”. Explica y recuerda que conocer a Roberto Jordano le hizo regresar. Jordano es un pianista excepcional de origen italiano, ganador del Reina Elizabeth, uno de los concursos más importantes en ese ámbito.

Con Jordano estudió 4 años en los que progresó muchísimo y además obtuvo las ansiadas respuestas a sus grandes inquietudes. “Siento que le debo todo a él”, dice acotando que se siente feliz con su profesión y de ser la persona en la que se ha convertido.

Transmitir sus conocimientos

Se encuentra en Bolivia hace más de un año y vino con toda la toda la voluntad transmitir sus conocimientos musicales. Ha tocado en un

concierto en el Centro Cultural Santa Cruz junto a Verónica Alvarado y también con la orquesta de la UPSA. La Orquesta Sinfónica Juvenil lo tendrá en su próxima temporada de conciertos. Sin embargo, Namurois tiene que comer cada día y para mantenerse como pianista, nuestro medio no es el más adecuado. La música en nuestro país es un oficio que no genera suficiente dinero. Es por ello que Pablo ha trabajado como profesor de música en el Colegio Francés y da clases de piano particulares a niños pequeños y también es profesor de la escuela Suzuki.

Un piano a su disposición

Gracias a la buena voluntad de Marcelo Araúz, Namurois tiene un piano dónde tocar y poder practicar. Utiliza el piano del gestor cultural que se encuentra en una sala del Centro Cultural Santa Cruz. APAC hizo las gestiones para conseguirle un horario. Comenta que estaría dispuesto (necesidad obliga) a tocar todo tipo de música ya sea jazz, blues o popular en boliches, peñas u otros eventos. Sin embargo lo que él más quisiera es enseñar a músicos y pianistas de nivel superior para transmitirles todo aprendido. “Me encantaría dar clases de análisis musical para ver la arquitectura de las canciones. ¿Porqué cierta canción funciona y otra no? Pues porque existe una teoría que hay que ponerla en práctica. Es como aprender la gramática de un idioma”, dijo.

No es fácil ganarse la vida en Bolivia como artista. Deseamos de corazón que Pablo Namurois encuentre su camino, los músicos valoren sus conocimientos y pueda sustentarse con su profesión en este país al que regresó con el único objetivo de devolver lo aprendido a la gente de la tierra que lo vio nacer. Pablo Namurois puede ser encontrado en el teléfono celular 591-69002221 y en pablonamurois@hotmail.com



MÚSICA CLÁSICA

ORÍGENES

La música clásica surgió tomando elementos de otras tradiciones musicales occidentales, tanto litúrgicas como seculares, por caso la música de la Antigua Grecia o la Música de la Antigua Roma (sobre todo por sus contribuciones teóricas), o la música de la Iglesia católica (principalmente el canto gregoriano).

Los hitos que definieron su rumbo, sin embargo, fue el descubrimiento y posterior desarrollo de la polifonía, así como el posterior desarrollo de la armonía, la revolución musical conocida como el Ars nova y la evolución de la notación musical,

además del estudio de la estética musical. Con la era de los descubrimientos que comenzó en el siglo XV y posterior colonialismo, la música clásica llegó a otros continentes y sufrió una síntesis con las tradiciones musicales de los nuevos territorios. Encontramos expresiones de la música clásica en Brasil (por ejemplo, Heitor Villa-Lobos), Estados Unidos (por ejemplo, Charles Ives), Hispanoamérica (por ejemplo, Alberto Ginastera, José Ángel Montero), Asia (por ejemplo, Tôru Takemitsu, Tan Dun), África y Oceanía, pero que están conectadas a la música clásica de tradición europea.



FORMALIZACIÓN Y CONTENIDO

La música culta está hecha exclusivamente para ser oída, a diferencia de otras músicas adjuntas a otras formas de entretenimiento (la música de cine es ejecutada a veces en salas de concierto). Los conciertos de música clásica suelen tener una atmósfera solemne, se espera que el público esté en silencio para evitar distraer al músico y los oyentes. Los intérpretes de ordinario visten de manera formal, una práctica vista como un gesto de respeto para la música y el público; y tampoco interactúan directamente o bromean con el público. Lecturas privadas de música de cámara pueden tener lugar en ocasiones domésticas más informales.

Como en las bellas artes, la música clásica aspira a comunicar una cualidad trascendental de la emoción, que expresa algo universal acerca de la condición humana. Si bien la expresión emocional

no es una propiedad exclusiva de la música clásica, esta honda exploración en la emoción permite que la mejor música clásica alcance lo que ha sido denominado lo «sublime» en el arte. Muchos ejemplos pueden citarse para demostrar esto. Por ejemplo, la musicalización del poema de Friedrich Schiller "Oda a la Alegría" en la Novena sinfonía de Beethoven, que suele interpretarse en actos de independencia nacional o de celebración, como aquella famosa ocasión en que la dirigió Leonard Bernstein para celebrar la caída del Muro de Berlín, y la tradición japonesa de tocarla para celebrar el Año Nuevo. Sin embargo, otros compositores, como Iannis Xenakis, argumentan que el efecto emocional de la música en los oyentes es arbitrario y que, por lo tanto, la complejidad objetiva o el contenido de información de la pieza es lo supremo.

A lo largo de la historia, los padres se aseguraron que sus hijos y familiares fuesen instruidos en la música culta desde muy temprana edad. Una experiencia musical temprana daba las bases para un estudio serio posterior. Para aquellos que deseaban ser ejecutantes, cualquier instrumento es prácticamente imposible de aprender a nivel profesional si, o al menos un instrumento similar, no eran aprendidos desde la infancia. Algunos padres buscaban la enseñanza musical por razones sociales o en un esfuerzo por impartirles un útil sentido de la auto-disciplina; las lecciones parecen mostrar también un incremento en el desempeño académico. Algunos consideran que el conocimiento de las obras de la música clásica es parte de una buena cultura general.

LA ARMONÍA

Por J. Raso del Molino

La palabra armonía tiene diversas definiciones. Los griegos empleaban este término para representar el "perfecto equilibrio" en el ser humano tanto en lo referente a su estado físico como intelectual, lo que producía una determinada forma de actuación durante el transcurso de su vida. Más cerca en el tiempo, Luis de Góngora (Córdoba 1561 – 1627) nos dice "aún, ante una infame turba de nocturnas aves gimiendo tristes sonidos y volando grave, existe la armonía", y Leibniz (Leipzig 1646 – 1716) considera que "el universo tiene la suficiente armonía, para que todas las especies y elementos que lo forman, puedan existir y coexistir tanto individual como colectivamente con o sin influencias entre ellos".

Otra definición nos dice que armonía es "la conveniente proporción y correspondencia entre unas cosas y otras".

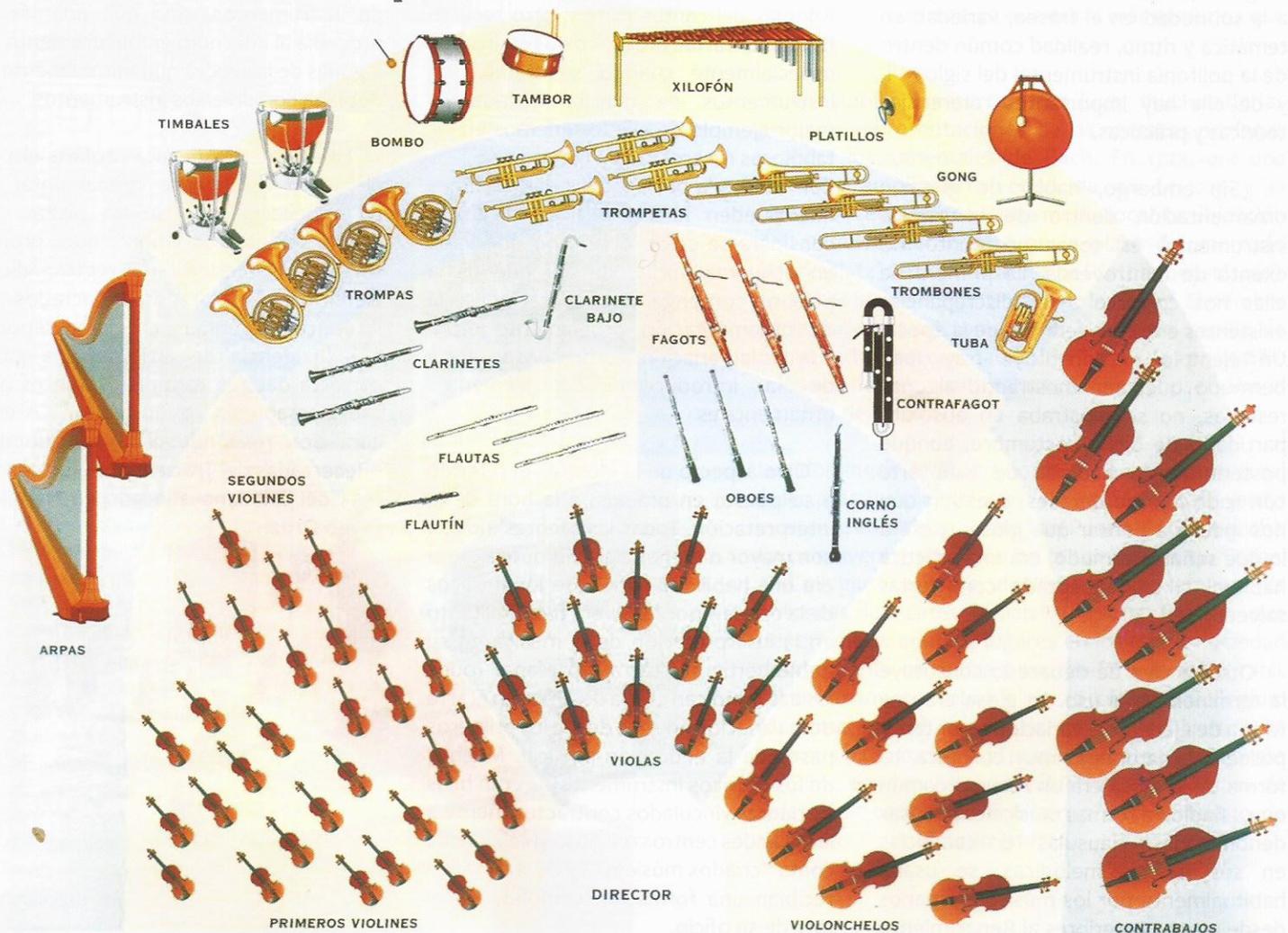
En el complejo arte del sonido intervienen elementos de gran importancia (melodía, ritmo, forma, timbre, dinámica, etc.), todos ellos son necesarios para que una obra musical sea capaz de transmitir mensajes que afecten con distintas intensidades al estado anímico del ser humano, y posiblemente el factor que más influencia aporta a esta transmisión, sea el efecto armónico (arte de formar y enlazar acordes) ya que

es la armonía la que de una forma determinante considera más exactamente los muy diversos estados de consonancias (diferentes ambientes de reposo) y disonancias (diferentes estados de tensión).

Un solo sonido, nunca nos dará sensación de consonancia o disonancia y para que estas se produzcan tendremos que tener al menos la sonoridad de tres distintos (acorde) que corresponderá a la unión de dicho sonido (fundamental) y dos sonidos armónicos, llamados también sonidos alcuotas o contaminantes. (Los sonidos armónicos son producidos por la naturaleza, al recibir cuerpos capaces de vibrar las ondas sonoras que emite un sonido fundamental al espacio).

Si escogemos diversos sonidos fundamentales (en la música tonal, estos corresponden a los contenidos en la escala diatónica) y los emitimos de forma diversa con diferentes combinaciones de sus respectivos armónicos, con la finalidad de que sean consonancias o disonancias, enlazando estas de una determinada forma decidida por el respectivo compositor, se obtendrá un material sonoro con el que se podrá configurar una estructura que sirva de contenido armónico a una obra musical.

UBICACIÓN ORQUESTA SINFÓNICA



LA GLOSA O EL ARTE DE LA IMPROVISACIÓN INSTRUMENTAL EN EL RENACIMIENTO ESPAÑOL

Por Juan Luis de la Montaña Conchina

En el Renacimiento español el arte de la variación o improvisación (utilizando una expresión moderna) era una práctica habitual desarrollada por los músicos de la época. Siguiendo al pie de la letra las directrices que marca la consuetud, todo músico -entiéndase instrumentista- era habilidoso "echando glosas" sobre piezas polifónicas o piezas compuestas para ser interpretadas con instrumentos. La glosa y la ornamentación eran, junto a la sobriedad en el fraseo, variedad en temática y ritmo, realidad común dentro de la polifonía instrumental del siglo XVI, y de ella hay importantes referencias teóricas y prácticas.

Sin embargo, hablar de glosa u ornamentación dentro de la música instrumental es tocar un punto no exento de controversia. La primera de ellas nos conduce a las discrepancias existentes entre los teóricos de la época. Un ejemplo lo constituye fray Juan Bermudo que, aun mostrando algunas reservas, no se mostraba en absoluto partidario de dicha costumbre, aunque posteriormente hablaría de este arte con todo lujo de detalles, cuestión que nos induce a pensar que glosar, pese a lo que señala Bermudo, era una práctica habitual si bien aceptada con ciertas salvedades.

Otro motivo de debate lo constituye la terminología al uso. La glosa era una forma de ejercitar la variación y por tanto posee una naturaleza muy concreta. La forma de la glosa era un recurso común que, añadido a formas musicales precisas denominadas cláusulas o cadencias en sus formas melódicas, se usaba habitualmente por los músicos hispanos desde etapas anteriores al Renacimiento

pleno. Es probable que la variación instrumental se remontara incluso al siglo XV.

Empero, unos y otros siempre se referían a la variación que se apoyaba sobre un tema principal o *cantus firmus*. La existencia de este apoyo melódico, que ejercía las funciones de columna vertebral de la composición, era el eje en torno al que articulaba la glosa. Además del *cantus firmus*, otro recurso fundamental fue el de los bajos ostinados, especialmente cuando se trataba de instrumentos de cuerda frotada. El mejor ejemplo de ello lo tenemos en las fabulosas *recercadas* de Diego Ortiz.

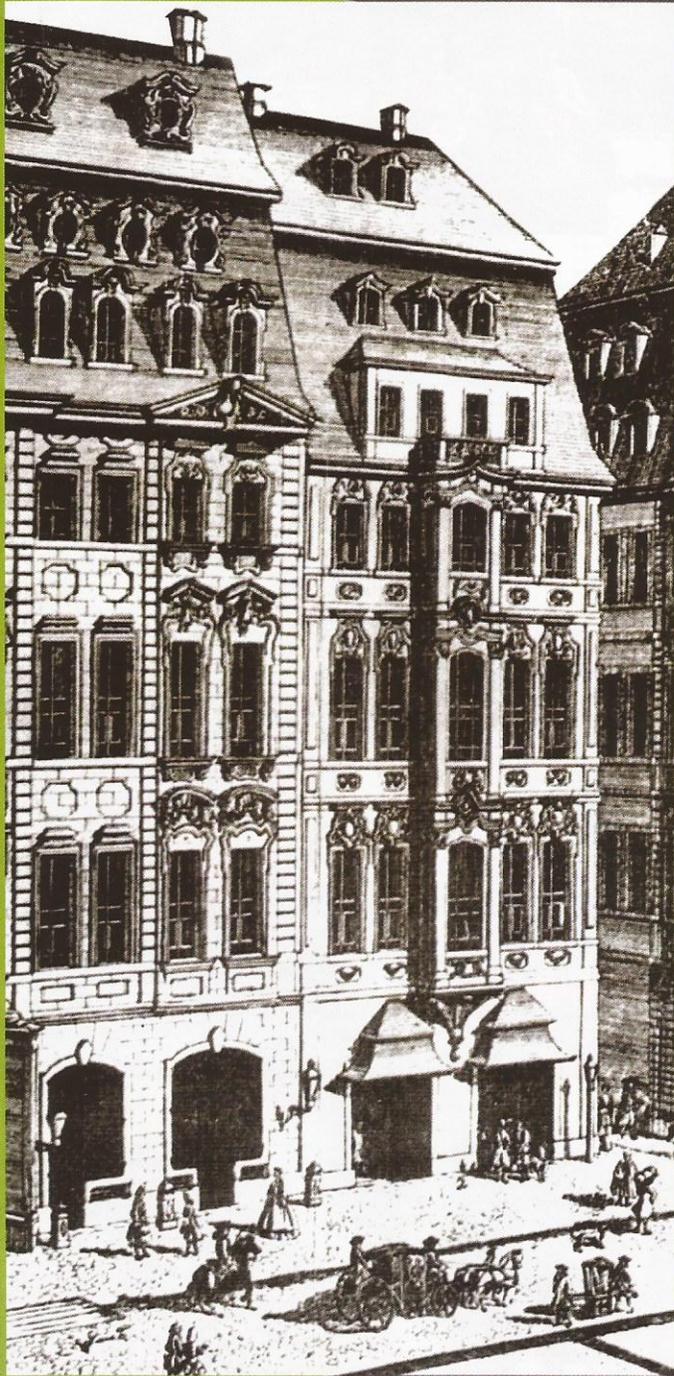
Con todo, y a pesar de las matizaciones que pueden hacerse, la glosa puede considerarse como el adorno que varía un esquema inicial; de ahí que dicha palabra contenga dos aplicaciones: la de ornamentación propiamente dicha y la de la variación, como consecuencia de la introducción de elementos ornamentales.

Otro aspecto de la glosa es el referido a su puesta en práctica a la hora de la interpretación. Todas las fuentes indican con mayor o menor claridad que la glosa era una habilidad propia de los músicos de la época y por tanto era habitual tanto en la interpretación de la música en su doble vertiente, sacra y profana. Todos los datos indican que la destreza en el arte de la variación arranca desde los primeros pasos de la educación musical. Muchos de los músicos instrumentistas eran hijos de padres vinculados contractualmente a los grandes centros religiosos (calificados como "criados músicos") y de sus manos recibían una formación completa en el arte de su oficio.

Con respecto a la glosa en la música sacra, sabemos que en Sevilla, el maestro Francisco Guerrero, ponía como condición que los músicos supiesen glosar con la única excepción de hacerlo a su tiempo. Otra condición -y esta no era menos importante- es que nunca se debía glosar varias voces al mismo tiempo. Esta prescripción del maestro sevillano nos está indicando no sólo que la polifonía era acompañada en no pocas ocasiones de instrumentos, sino que además se procedía al adorno o embellecimiento de algunas de las voces que normalmente se doblaba con diversos instrumentos.

La glosa en la música profana era un elemento igualmente fundamental en el embellecimiento de las piezas. Tal debió ser la costumbre que pronto surgió la necesidad de regular dicho ejercicio. Los tratados redactados en la época responden, en cierto sentido, a la exigencia de articular una glosa correcta dada la cantidad de veces que "se glossaba sin *connoscencia*". A esta condición responde el incommensurable "Recercadas del Trattado de Glosas" de 1553 del toledano afinado en Nápoles, Diego Ortiz.

LA CAFETERÍA ZIMMERMANN



La Cafetería Zimmermann (en alemán, Zimmermannsche Kaffeehaus) fue la cafetería que Gottfried Zimmermann tenía en Leipzig y en la que desde 1720 estuvo alojado el Collegium Musicum, fundado por el compositor alemán Georg Philipp Telemann como estudiante de derecho en 1702 y posteriormente dirigido por Johann Sebastian Bach entre 1729 y 1739. Cuando J.S.Bach era cantor en la Iglesia de Santo Tomás de Leipzig hubo un momento en el que se sintió un poco cansado de la rigidez que suponía dicho cargo, ya que él deseaba componer otras cosas al margen de la música religiosa. Junto con otros músicos se hizo cargo del Collegium Musicum, lo curioso de esos encuentros era el lugar donde daban sus conciertos, ya que era ni más ni menos que un café.

En el establecimiento tuvieron lugar muchas de las primeras representaciones de las cantatas profanas y obras instrumentales de Bach. En 1723, era una cafetería ampliamente conocida en Leipzig y el centro de reunión de la clase media local. La ubicación del establecimiento está en la plaza del mercado (Marktplatz) en la calle Catherine (Katharinenstrasse), entonces la más elegante calle de la ciudad. El nombre de la calle estaba tomado de la antigua capilla de Santa Catherine, que había sido demolida en 1544. En la época de Telemann y Bach, sólo se conservaba el nombre de la calle.

Los domingos de 8:00 a 10:00 hs. en época invernal y de tarde los miércoles en verano, en el café-jardín existente en la Grimmische Tor (Puerta de Grimmisch). En primavera y en otoño en la temporada de Ferias, el Collegium actuaba dos veces por semana. Ya entonces los cafés tenían la misma función que tienen ahora: eran los lugares en los que la sociedad del momento se reunía para charlar y pasar el rato. Zimmermann no cobró ninguna cuota al Collegium Musicum por el hospedaje de sus conciertos, ni cobraba ninguna tarifa al público asistente, los gastos de Zimmermann estaban cubiertos por la venta de cafés. Los conciertos finalizaron con la muerte de Gottfried Zimmermann en 1741.

Concierto 1ra Temporada 2014



La Flamante Presidente
Marcela Urenda de Leigue



Boris Vasquez Director



Zulma Yugar, solista invitada



Guisela Santa Cruz
Solista invitada

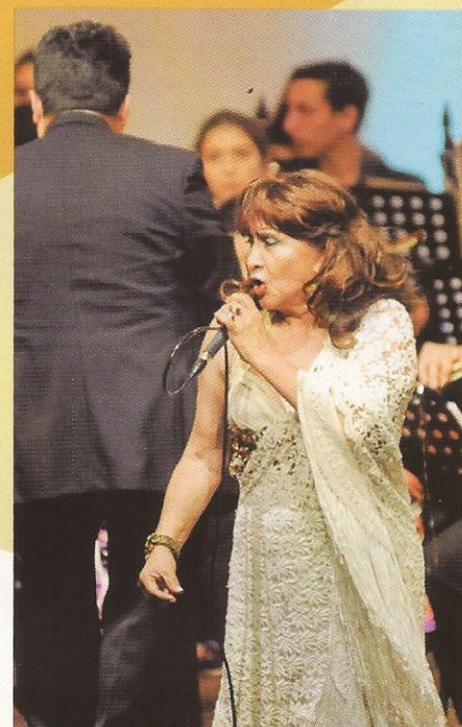
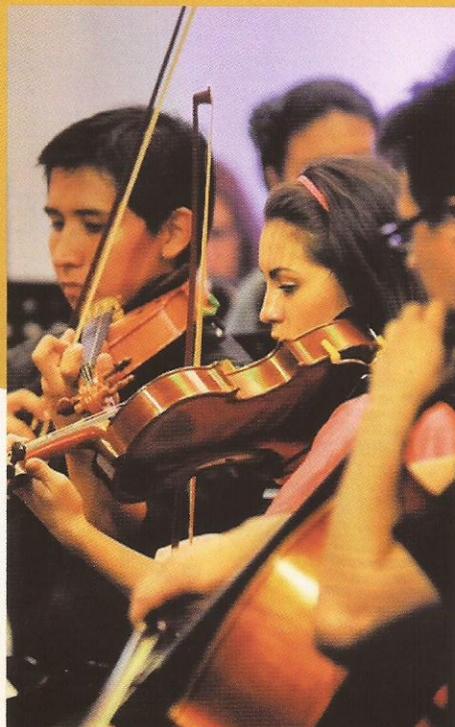


Cristina Zankiz y Talia Sinsovic

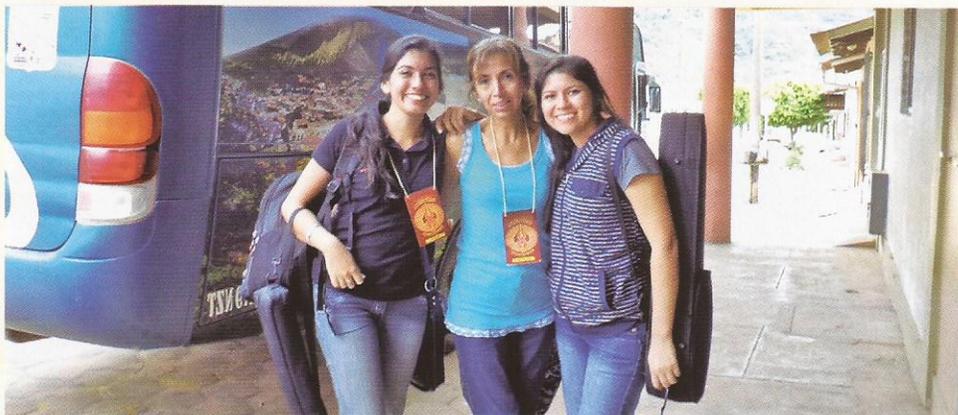


Toto Sanchez, Percusion

Yalo Cuellar Solista invitado



**Camiri X Festival de Música Renacentista y Barroca Americana
"Misiones de Chiquitos"**



Participación en el programa Oficial del Modelo G-77



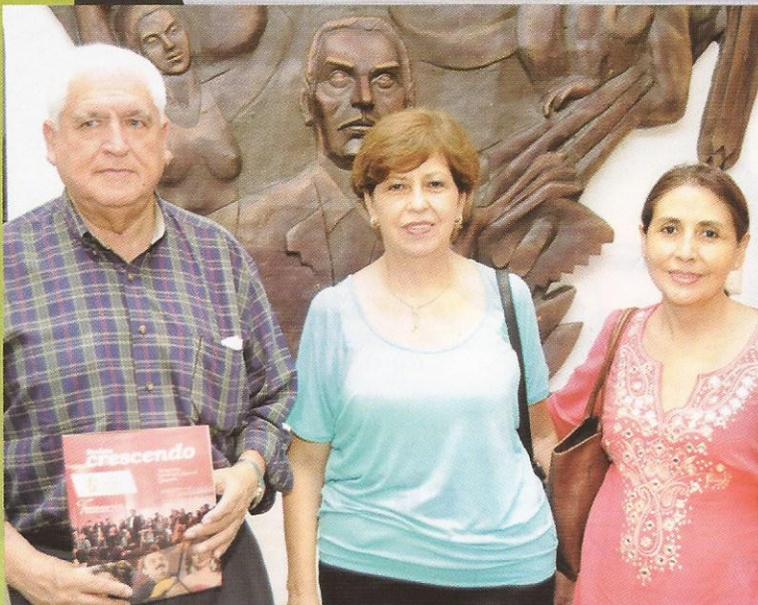
AMIGOS ASISTENTES



Yolanda Ramirez, Rocío Zelada, Marisol Rivera y Susana Criales



Felices luego del concierto



Rolando Ocampo, Alicia Ocampo y Nilda Eguavil



Claudia Rivero, Claudia Urquizo y María Estensoro



Beatriz Lancioni, Betty Carlo, Susy Weigand, Liliana Rea, Onno Meyer y Frank Weingand



Tatiana Unzueta y Fernando Unzueta



Javier Aguilera, Pastorita Angel, Marialba Borges y Roger Rosales



Erwin Cuellar, Celina Zalzer y Alfredo Costa

CONTRIBUYENTES



Diamante



Plata

Dr. Wolfgang Schoop



Dr. Gerit y Els Koester

Bronce

AMIGOS



AMIGOS DE LA ORQUESTA

Lidia Honnen
Ursula Wille
Gisela Wille
Rosario Engfer
Silvia Forno
Dr. W. Schoop
Hiller S.A.
José Figliossi
Dra. Manuela Rapp

Damas Chabacanas
Damas Costurero del Niño
Damas Voluntarias Ayuda Social
Teresa Revollo
DIMA
Susana Higa
Cristina Portugal

COLABORADORES



Diamante



Oro



Plata



Bronce





La música requiere
un compromiso
constante

En Repsol Bolivia apoyamos a la Orquesta Sinfónica Juvenil para impulsar la formación de nuevos talentos.

